



Condizioni Generali di Locazione IBM Edizione Dicembre 2007

Oggetto

In base alle presenti Condizioni Generali di Locazione ed a quanto disposto nel Documento d'Ordine (di seguito anche il "Contratto di Locazione"), IBM fornirà in locazione al Cliente, per un periodo prefissato, le Macchine indicate nel Documento d'Ordine. Tali Macchine rimangono di proprietà di IBM per tutta la durata del Contratto di Locazione.

Per tali Macchine IBM fornirà anche il servizio di manutenzione senza addebito, per il periodo indicato nel Documento d'Ordine. Al servizio di manutenzione senza addebito si applicano anche:

- a. le disposizioni contenute nelle Condizioni Generali di Contratto IBM - ed. Dicembre 2007 - relativamente al seguente articolo: 5.4 "Servizi per le Macchine (in garanzia e post garanzia)" (Sezione 5 "Servizi"); e
- b. le condizioni riportate nell'Allegato al Documento d'Ordine "Servizio di Manutenzione", con esclusione del paragrafo "Pagamenti", o nell'Allegato "Condizioni Integrative Servizio di Manutenzione".

Dopo la scadenza del periodo di manutenzione senza addebito indicato nel Documento d'Ordine e per tutta la durata del Contratto di Locazione, il Cliente si impegna a mantenere le Macchine, a proprie cure e spese, in buone condizioni ed in regolare stato di funzionamento.

Installazione

Sarà cura di IBM installare le Macchine che verranno consegnate al Cliente, salvo quelle indicate nel Documento d'Ordine come Attivabili dal Cliente (ADC).

Durata e data di decorrenza

La durata del Contratto di Locazione è pari al numero di mesi indicato nel Documento d'Ordine, oltre alla frazione di mese intercorrente dal giorno della data di spedizione al Cliente all'ultimo giorno del mese di tale data.

La locazione decorre dal giorno della data di spedizione delle Macchine al Cliente, così come risulta dal documento di trasporto.

Canoni

L'importo dei canoni di locazione è indicato nel Documento d'Ordine.

Salvo quanto previsto nel Documento d'Ordine, i canoni di locazione non sono indicizzati.

La data di decorrenza dei canoni è il primo giorno del mese successivo alla data di spedizione delle Macchine al Cliente, così come risulta dal documento di trasporto.>

Pagamento

Fatto salvo quanto espressamente disciplinato nel Documento d'Ordine, le fatture dei canoni mensili dovranno essere pagate dal Cliente in via anticipata il primo giorno del mese al quale si riferiscono. Nel caso in cui la data di emissione della fattura del primo canone sia posteriore al decimo giorno del mese antecedente la decorrenza dei canoni, il pagamento del primo canone è dovuto a 20 giorni dalla data di emissione della fattura anziché il primo giorno del mese successivo alla decorrenza della locazione.

I pagamenti dovranno avvenire utilizzando una Autorizzazione Permanente di Addebito.

In ogni caso di ritardato pagamento, in deroga a quanto disposto dall'art. 4 del Decreto Legislativo n°. 231 del 9 ottobre 2002 ed in conformità a quanto previsto dall'art 7 del medesimo decreto, la IBM si riserva la facoltà di addebitare al Cliente gli interessi di ritardato pagamento senza necessità di formale costituzione in mora, fatto salvo il diritto di IBM di risolvere anticipatamente il contratto ai sensi del successivo articolo "Inadempimento".

L'obbligo di pagamento dei canoni assunto dal Cliente ai sensi delle presenti Condizioni Generali è assoluto ed incondizionato, non soggetto a deroghe, proroghe, compensazioni o riduzioni degli importi dovuti.

In deroga a quanto disposto dall'art. 5 del Decreto Legislativo n°. 231 del 9 ottobre 2002 tali interessi saranno calcolati nella percentuale riportata nel Documento d'Ordine di locazione o, in mancanza, sulla base del saggio di interessi della Banca Centrale Europea, in vigore al termine del mese in cui il pagamento era esigibile dalla IBM maggiorato di 7 punti percentuali.

Dispositivi aggiuntivi ed incrementi di modello

La locazione di dispositivi aggiuntivi ed incrementi di modello, acquisiti nel corso del Contratto di locazione delle Macchine, potrà avvenire solo con l'allineamento delle relative scadenze contrattuali e con una durata non inferiore ai dodici mesi.

Detto allineamento potrà richiedere l'estensione del periodo di Locazione delle Macchine o la novazione oggettiva del contratto stesso.

Opzioni alla scadenza della locazione

Con preavviso scritto dariceversi da parte di IBM 60 (sessanta) giorni prima della scadenza del Contratto di Locazione, il Cliente potra':

restituire le Macchine: in tal caso il Cliente dovra' restituire prontamente le Macchine a propria cura e spese, interamente assicurate a copertura dei rischi di perdita o danni fino al luogo designato da IBM. La restituzione non potra' avere luogo qualora sulla Macchina siano presenti dispositivi addizionali e/o incrementi di modello ancora in locazione con IBM. Le Macchine dovranno pervenire, regolarmente imballate, nei modi e nel luogo di consegna indicati da IBM, alla scadenza del Contratto di Locazione, e comunque non oltre il quattordicesimo giorno dalla scadenza del medesimo.

In caso di ritardata riconsegna delle Macchine, la Locazione continuera', senza soluzione di continuita', con la corresponsione di ulteriori canoni, calcolati in base alla media dei canoni del periodo base di Locazione, fino al termine del mese in cui avverra' la riconsegna delle Macchine nel luogo designato da IBM.

In caso di restituzione delle Macchine ma di mancato o ritardato ricevimento del preavviso scritto dell'opzione di restituzione rispetto al termine di 60 giorni previsto in questo articolo, IBM avra' la facolta' di chiedere al Cliente, a titolo di penale e salvo comunque il maggior danno, il pagamento di ulteriori canoni, calcolati in base alla media dei canoni del periodo base di locazione, fino al termine del secondo mese successivo alla data di ricevimento della comunicazione del Cliente ovvero alla data di restituzione delle Macchine.

Sara' cura del Cliente procedere alla rimozione di eventuali dispositivi addizionali, incrementi di modello, Modifiche e Collegamenti di sua proprieta' o di terzi, installati sulle Macchine e assicurarsi che tutti i propri dati siano stati rimossi, inclusi dati criptati, passwords, dati personali, programmi ed informazioni confidenziali di proprieta' del Cliente. IBM non assume alcun obbligo in merito alla riservatezza ed alla sicurezza di tali dati, programmi ed informazioni. I dispositivi addizionali, gli incrementi di modello, le Modifiche e i Collegamenti non rimossi, diventeranno di proprieta' di IBM.

Le Macchine dovranno essere restituite nella stessa configurazione riportata nel Documento d'Ordine, in buone condizioni ed in regolare stato di funzionamento, salvo il normale deterioramento per l'uso. IBM addebitera' al Cliente i costi eventualmente sostenuti per la riparazione delle Macchine o per riportare le stesse alla loro configurazione originaria.

Se il Cliente chiede a IBM la disinstallazione e/o il rientro delle Macchine, IBM addebitera' al Cliente il relativo costo. In tale caso sara' cura del Cliente rendere le Macchine disponibili per il ritiro al piano stradale esterno del luogo dove sono installate. IBM si riserva il diritto di rifiutare la richiesta del Cliente se non e' pervenuta entro trenta giorni prima della scadenza del Contratto di Locazione.

Qualora la restituzione e/o la disinstallazione delle Macchine non venga effettuata da IBM, la stessa si riserva il diritto di verificare la configurazione, le buone condizioni ed il regolare stato di funzionamento, entro 30 (trenta) giorni dalla data di consegna delle Macchine presso il luogo indicato da IBM.

estendere la locazione: l'estensione potra' essere effettuata per ulteriori periodi della durata di un anno ciascuno. Il canone annuale d'estensione sara' comunicato su richiesta del Cliente. Il pagamento del canone dovra' avvenire alla decorrenza della estensione e cioe' il primo giorno del mese successivo alla scadenza del Contratto di Locazione o di una precedente estensione. Al termine del periodo d'estensione, in caso di mancato o ritardato ricevimento della comunicazione dell'opzione del Cliente nel termine previsto in questo articolo, la locazione continua senza soluzione di continuita' alle condizioni gia' previste nel precedente periodo d'estensione, ad eccezione della frequenza di fatturazione che sara' trimestrale anziche' annuale, e fino a disdetta, che dovra' essere data con preavviso di almeno 30 giorni.

Alla scadenza della locazione, in caso di mancato o ritardato ricevimento del preavviso di cui al presente articolo con indicazione dell'opzione scelta da parte del Cliente, la locazione continuera' senza soluzione di continuita' con la corresponsione di ulteriori canoni calcolati in base alla media dei canoni del periodo base di locazione fino a disdetta da comunicarsi con preavviso di 60 giorni.

I canoni previsti nel presente articolo in caso di proseguimento della locazione e/o a titolo di penale, avranno frequenza di fatturazione mensile, oppure trimestrale, nel caso in cui la frequenza di pagamento nel periodo base di locazione fosse diverso da mensile.

Acquisto delle Macchine

Se il Cliente intende acquistare le Macchine in locazione, dovra' far pervenire a IBM una richiesta scritta di quotazione del prezzo di vendita delle Macchine al primo giorno di un determinato mese.

IBM valutera' la richiesta di quotazione del Cliente riservandosi la facolta' di soddisfarla, ed in caso di accettazione comunichera' la quotazione di vendita delle Macchine e le relative condizioni. Resta inteso che

l'eventuale soddisfazione della richiesta di quotazione del Cliente sarà possibile solo se i canoni di locazione maturati sono stati interamente pagati.

In caso di evasione della richiesta di quotazione, IBM fornirà la relativa proposta di vendita con i prezzi di vendita delle Macchine e le relative condizioni. L' accettazione della proposta di vendita dovrà pervenire ad IBM con preavviso di 30 giorni rispetto alla data in cui il Cliente intende effettuare l'acquisto. In caso di ritardato ricevimento da parte di IBM dell' accettazione della proposta di vendita, ed in ogni caso di mancato pagamento nel termine previsto del prezzo di vendita, il rapporto di locazione in essere proseguirà, senza soluzione di continuità, alle condizioni di cui al presente Contratto.

Proprietà e Verifiche

Le Macchine sono e rimangono di proprietà di IBM per tutta la durata del Contratto di Locazione. A tale fine:

- il Cliente si rende parte diligente nel tutelare al meglio il diritto di proprietà di IBM sulle Macchine, informandone eventuali suoi creditori e mantenendoli libere da pegni privilegi e/o gravami.
- dietro richiesta di IBM, il Cliente apporrà sulle stesse dei contrassegni comprovanti la proprietà di IBM;
- il Cliente non potrà rimuovere le Macchine dal luogo di installazione senza il preventivo consenso scritto di IBM;
- il Cliente consentirà a IBM di ispezionare le Macchine durante il proprio orario di lavoro per verificare lo stato di mantenimento e allo scopo di impartire disposizioni circa le riparazioni che IBM riterrà necessarie per la conservazione delle Macchine;
- il Cliente non potrà sublocare né altrimenti trasferire le Macchine senza il preventivo accordo di IBM;
- il Cliente potrà effettuare Collegamenti e, solo dopo averne data comunicazione scritta a IBM, Modifiche; se la Modifica comporta la rimozione di Parti sulla Macchina il Cliente dovrà anche ottenere la preventiva approvazione scritta di IBM. Tale approvazione, che non sarà irragionevolmente negata, comporterà i seguenti obblighi da parte del Cliente:
 - le Parti rimosse rimarranno di proprietà della IBM, non potranno essere vendute, sublocate o riutilizzate dal Cliente in alcun modo durante l'intero periodo contrattuale
 - le Parti rimosse dovranno rimanere nella stessa ubicazione delle Macchine locate
- in ogni caso il Cliente sarà responsabile dell'uso delle Macchine modificate o collegate nonché dei risultati ottenuti. IBM provvederà inoltre ad addebitare al Cliente gli eventuali oneri connessi a tali Modifiche e/o Collegamenti.

Assicurazione

Le Macchine sono assicurate dalla IBM per tutta la durata del contratto di locazione con una polizza assicurativa "All risks" contro i danni materiali o la perdita delle Macchine stesse, fatta salva l'eventuale franchigia prevista nel Documento d'Ordine il cui onere rimane a totale carico del Cliente.

In caso di danno materiale o perdita delle Macchine, il Cliente sarà obbligato a darne notizia per iscritto alla IBM entro 15 (quindici) giorni dalla data del danno o della perdita e nei casi e nei termini previsti dalla legge a presentare una regolare denuncia all' Autorità competente, e di trasmettere alla IBM copia di detta denuncia entro 15 giorni dalla data della denuncia stessa.

Qualora la mancata o la non tempestiva trasmissione della comunicazione di danno o perdita, ovvero della denuncia nei termini sopra indicati, pregiudichi gli indennizzi assicurativi previsti a favore della IBM, la stessa si riserva di rivalersi nei confronti del Cliente, che sarà quindi tenuto al puntuale pagamento dei canoni previsti nel Documento d'Ordine.

In tutti i casi di perdita ovvero qualora le Macchine vengano danneggiate e non siano più riparabili, il contratto di locazione relativo alle Macchine perdute o danneggiate sarà risolto a partire dal primo giorno del mese successivo alla data di comunicazione di danno o perdita da parte del Cliente ovvero della denuncia nei casi previsti dalla legge. In tale caso il Cliente si impegna a rimborsare alla IBM, alla data della risoluzione per le Macchine perdute o danneggiate, l' ammontare dei canoni residui fino a concorrenza dell'ammontare della franchigia prevista nel Documento d'Ordine.

Qualsiasi spostamento delle Macchine dovrà essere tempestivamente comunicato dal Cliente alla IBM, pena l'inefficacia della copertura assicurativa prevista dal presente articolo.

Inadempimento

Sono considerati inadempimenti i casi di:

- ritardo maggiore di sette giorni nel pagamento anche di un solo canone o di ogni altro importo dovuto a IBM ;
- mancato rilascio della Autorizzazione Permanente di Addebito o di revoca della stessa; comunicazione di dati inesatti o mendaci in relazione a quanto precede;
- mancato adempimento, per un periodo superiore a quindici giorni delle obbligazioni del Cliente in materia di: Manutenzione (vedi "Oggetto"); "Dispositivi aggiuntivi ed incrementi di modello"; Sublocazione, Trasferimento, Modifiche e Collegamenti (vedi "Proprietà e Verifiche") e "Cessione del contratto";
- mancato rimedio, entro quindici giorni dalla notifica scritta di inadempimento, a qualsiasi violazione delle norme del Contratto di Locazione diverse dalle norme sopra elencate.

In questi casi IBM si riserva di:

- richiedere l'adempimento e gli eventuali danni, ovvero
- risolvere il contratto, ai sensi dell'art. 1456 c.c., con la conseguente restituzione delle Macchine, nei termini e nel luogo previsti nella lettera di risoluzione e addebitando al Cliente una penale pari al 75 % (settantacinque per cento) dei canoni residui alla data della risoluzione, fatto salvo il maggior danno. Il Cliente si impegna inoltre a sue spese a rimuovere dalle Macchine ogni elemento materiale o immateriale di sua proprietà o di terzi ed a provvedere all'eventuale trasferimento di dati e Programmi su appositi supporti di memorizzazione di sua proprietà'.

In caso di mancata restituzione delle Macchine, nei termini e nel luogo previsti nella lettera di risoluzione, la IBM e' sin d'ora autorizzata ad accedere nel luogo dove le Macchine sono installate, a rimuoverle e a trasportarle a spese del Cliente.

Cessione del contratto

IBM si riserva la facoltà, previa comunicazione scritta, di cedere il Contratto di Locazione a sue Consociate del Gruppo Aziendale IBM.

Il Cliente non potrà cedere ad altri il Contratto di Locazione, né delegare l'adempimento di proprie obbligazioni, né trasferire i suoi diritti, salvo il caso di cessione, affitto o usufrutto dell'azienda. In ogni caso il Cliente resterà responsabile dell'adempimento del Contratto di Locazione in solido con il cessionario.

Macchine usate

Dietro richiesta del Cliente IBM potrà fornire in locazione, in base alla propria disponibilità, anche Macchine usate. In tale caso le Condizioni Generali di Locazione IBM saranno modificate in conformità a quanto segue:

- non verrà fornito al Cliente il servizio di manutenzione senza addebito.

Trattamento Contabile

Nè IBM Corporation nè IBM rilasciano dichiarazioni di qualsiasi natura circa il trattamento contabile che il Cliente applicherà ai corrispettivi dal medesimo dovuti ai sensi delle presenti Condizioni Generali di Locazione IBM.

IBM dichiara che IBM Corporation contabilizza le operazioni di locazione di Macchine ai sensi dei principi contabili "US GAAP" al fine di adempiere ai propri obblighi informativi ai sensi delle norme applicabili negli Stati Uniti. Informazioni più dettagliate in merito a quanto precede saranno rese disponibili, se richiesto.

Modifiche delle Condizioni Generali di Locazione IBM

IBM si riserva la facoltà di modificare le presenti Condizioni Generali di Locazione IBM previa comunicazione scritta al Cliente. Tuttavia tali modifiche non avranno efficacia retroattiva e si applicheranno a far tempo dalla data specificata nella comunicazione IBM e solo per gli ordini che IBM riceverà a partire da tale data e che conterranno espresso riferimento all'edizione delle Condizioni Generali di Locazione IBM applicabili.

Salvo quanto precede modifiche al Contratto di Locazione dovranno, a pena di inefficacia, essere approvate per iscritto da entrambe le parti.

Condizioni applicabili

Per quanto non previsto dalle presenti Condizioni Generali di Locazione IBM, si applicano le Condizioni Generali di Contratto IBM, in vigore. In caso di conflitto, le presenti Condizioni Generali di Locazione IBM prevarranno sulle Condizioni Generali di Contratto IBM in vigore.

Definizioni

- "Autorizzazione Permanente di Addebito": il documento bancario tramite il quale il Cliente autorizza la propria banca al prelievo automatico sul proprio conto corrente dei canoni di locazione.
- "Collegamento": la connessione di qualunque tipo tra una Macchina e qualsiasi altra apparecchiatura o dispositivo non fornito da IBM.
- "Documento d'Ordine": documento sottoscritto dal Cliente e accettato dalla IBM contenente le condizioni particolari del contratto di locazione.
- "IBM": IBM Italia S.p.A., sede legale in Circonvallazione Idroscalo 20090 Segrate (Mi), codice fiscale e reg. Imprese Mi n. 01442240030, P. IVA n. 10914660153, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di IBM Corporation
- "Macchine": le macchine, i loro dispositivi, i cambi di modello, gli elementi macchina, gli accessori o qualunque loro combinazione
- "Modifica": se riferita a Macchine significa qualsiasi variazione loro apportata che le differenzi da un punto di vista fisico, meccanico, elettrico od elettronico dal modo in cui esse sono state progettate da IBM, indipendentemente dal fatto che ciò comporti o meno l'impiego di dispositivi o parti aggiuntive. La Modifica non deve in alcun modo contenere Parti modificate in modo non conforme alle istruzioni impartite da IBM o dal produttore
- "Parte": qualsiasi componente di una Macchina sostituibile singolarmente in conformità con le istruzioni impartite da IBM o dal produttore